

JVC

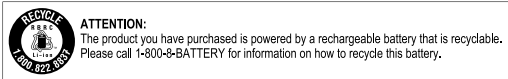
HA-NP50T



WIRELESS HEADPHONES / KABELLOSER KOPFHÖRER / ÉCOUTEURS SANS FIL / AURICULARES INALÁMBRICOS / CUFFIE SENZA FILI / DRAADLOZE HOOFDTELEFOON / AUSCULTADORES SEM FIOS / TRADŁOŚA HÖRLURAR / SLUCHAWKI BEZPRzewodowe / BEZDRŮTOVÁ SLUCHÁTKA / BEZDRŮTOVÉ SLUCHÁDLA / VEZETEK NELKŰLÍ FEJHALGATÓK / TRÄDLÖSE HÖRVEZTELEFONER / VEZETEK NELKŰLÍ FEJHALGATÓK / TRÄDLÖSE HÖRVEZTELEFONER / АЗУРАТА АКОУСТИКА / JUHTIETÄ KORVAKLAPI / LANGATTOMAT KUULOKKEET / БЕЗЖИЧНИ СПЛУШАЛКИ / BELAIDES AUSINÉS / BEZVADU AUSTINAS / HEADPHONES BLA FILI / ČÁSTI WIRELESS / BREZICEŇNE SLUŠALKE / БЕЗЖИЧНЕ СЛУШАЛЦЕ / 无线蓝牙立体声耳机

© 2023 JVCENWOOD Corporation

B5A-4483-00



For Europe and United Kingdom

For Europe

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding Radio and RoHS, European representative of JVCENWOOD Corporation is: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANY

Sehr geehrter Kunde, sehr geehrte Kundin,

Dieses Gerät stimmt mit den gültigen europäischen Richtlinien und Normen bezüglich der Funkanlagen- und RoHS-Richtlinie überein. Die europäische Vertretung für die JVCENWOOD Corporation ist: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DEUTSCHLAND

Client(e) client(é),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes RED et RoHS en vigueur. Représentant européen de la société JVCENWOOD Corporation is: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALLEMAGNE

Estimado cliente,

Este aparato cumple con las directivas y normas europeas referentes a Radio y RoHS. El representante europeo de JVCENWOOD Corporation es: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANIA

Gentile Cliente,

Questo apparecchio è conforme alle direttive e alle norme europee relative alle apparecchiature radio e RoHS. Il rappresentante europeo di JVCENWOOD Corporation è: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Gaachte klant,

Dit apparaat voldoet aan de geldende Europese normen en richtlijnen inzake Radio en RoHS. De Europese vertegenwoordiger van JVCENWOOD Corporation is: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, DUTSLAND

STARTUP GUIDE

ANLEITUNG
GUIDE DE DÉMARRAGE
GUIA DE INICIO
GUIDA DI AVVIO
GEBRUIKSHANDLEIDING
GUIA DE INICIALIZAÇÃO
STARTUP GUIDE
STARTUP GUIDE

RYCHLY PRŮVODCE

STRUČNÝ NÁVOD
GYORS ÚTMUTATÓ
HURTIG VEJLEDNING
ΓΡΗΓΟΡΟΣ ΟΔΗΓΟΣ
KIIRJUHEEND
ΡΙΚΑΟΡΑΣ
БЪРЗО РЪКОВОДСТВО
TRUMPAS VADOVAS

ÄTRI VADLÍNUJA

GWIDA MALAJR
GHID RAPID
HITRO VODNIK
BRZI VODIČ
使用指南

For Customer Use: Enter the Model No. and Serial No. (on the charging case) below. Retain this information for future reference. Model No. Serial No.	IC:12522A-NP50T FCC ID:2AKMBHA-NP50T
Manufacturer JVCENWOOD Corporation 3-12,Moriya-cho,Kanagawa-ku,Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0022, JAPAN	
Notes: Because the earbuds is too small, the FCC ID number , IC number can only be printed on the user maunral.	

简体中文	
有关安全和使用上的注意事项,请参阅 Web 手册。	
制造商：JVC建伍株式会社 原产国：中国	
主要规格	
频响范围	20 Hz ~ 20,000 Hz
电源	内置锂离子可充电电池
电池持续时间 (根据使用条件的不同而异)	约 9.5 小时(耳机)/ 约 38 小时(耳机+充电盒)
充电时间	约 2 小时(耳机)/ 约 2.5 小时(充电盒)
使用温度范围	5 °C ~ 40 °C
充电温度范围	5 °C ~ 35 °C
防滴性能	IPX4(耳机)
重量	约 8.0 g (单个耳机)/ 约 47 g (充电盒) (包含内置锂离子可充电电池)
对应蓝牙协议	A2DP/AVRCP/HFP
附件	充电盒、充电用 USB 线

・因本产品的改进，规格及外观如有更改，恕不另行通知，请予以谅解。

文

有毒或有害物质、元素

零件名称	有毒或有害物质、元素					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr ⁶⁺)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
耳机单元	○	○	○	○	○	○
线缆	○	○	○	○	○	○
其他附属品	○	○	○	○	○	○

- ：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求以下。
- ✕：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572-2011 标准规定的限量要求。

型号核准代码是印在铭牌上的

此图标表示了中华人民共和国的法律所规定的环保使用期限。

只要用户在使用本产品时遵守注意事项中的各项规定，从制造日期开始到此图标标出的期限为止（环保使用期限）既不会污染环境也不会产生对人体有害的物质。

Caro Cliente,

Este aparelho encontra-se em conformidade com as diretivas e padrões Europeus válidos referentes à compatibilidade magnética e segurança elétrica. O representante europeu da JVCENWOOD Corporation é: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, ALEMANHA

Básta kund,

Denna apparat överensstämmer med gällande EU-direktiv och standarder beträffande radioutrustning och begränsning av användningen av farliga ämnen (RoHS). Europearepresentant för JVCENWOOD Corporation är: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Szanowny Kliencie,

Niniejsze urządzenie spełnia wymogi obowiązujących europejskich dyrektyw i standardów w zakresie urządzeń radiowych i dyrektyw RoHS. Europejskim przedstawicielem JVCENWOOD Corporation jest: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NIEMCY

Vážení zákazníci,

Tento přístroj je v souladu s platnými evropskými směrnici a normami ohledně omezení používání nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních a radiových přístrojích. Evropský zástupce společnosti JVCENWOOD Corporation je: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NĚMECKO

Vážení zákazník,

Tento přístroj je v sůlade s platnými evropskými směrnicí a normami, které sa týkajú rádii a RoHS. Zastupca spoločnosti JVCENWOOD Corporation pre Európu je: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NEMECKO

Kedves Vásárló,

Ez a termék megfelel az európai Rádiós és RoHS irányelveinek és szabványainak. A JVCENWOOD Corporation európai képviselője: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, NÉMETORSZÁG

Kære kunde,

Dette apparat er i overensstemmelse med gældende europæiske direktiver og standarder vedrørende radio og begrænsninger for farlige stoffer (RoHS). Europæisk repræsentant for JVCENWOOD Corporation er: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, TYSKLAND

Αγαπώτετε Πελάτες,

Tamā laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitelidirektiivien ja standardien kanssa. JVCENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIA

Luguepetud Klient!

See seade vastab kehtivatele Euroopa direktiividele ja standarditele raadio ja RoHS-i kohta. JVCENWOOD Corporationi esindaja Euroopas on: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSAMAA

Hvå asiakas

Tämä laite on yhdenmukainen voimassa olevien eurooppalaisten RoHS- ja radiolaitelidirektiivien ja standardien kanssa. JVCENWOOD Corporationin Euroopan edustaja on: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, SAKSA

Уважамы кліенты,

Този уред отговаря на действащите европейски директиви и стандарти по отношение на радио съоръженията и ограничаване на опасните вещества. Европейското представителство на корпорацията JVCENWOOD е: JVCENWOOD Corporation' atstovas Europoje yra: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, GERMANIJA

Gerb. vartotojai,

Šis aparatas atitinka galiojančias Europos direktyvas ir standartus, susijusius su radio įranga ir RoHS. JVCENWOOD Corporation' atstovas Europoje yra: JVCENWOOD Deutschland GmbH, Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel, VOKIETIJA

Declaration of conformities (For Europa)

Hereby, JVCENWOOD declares that the radio equipment [HA-NP50T] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Hiermit erklärt JVCENWOOD, dass das Funkgerät [HA-NP50T] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der volle Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Par la présente, JVCENWOOD déclare que l' équipement radio [HA-NP50T] est conforme à la directive 2014/53/UE. L' intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l' adresse Internet suivante : (https://www.jvc.net/euukdooc).

Por la presente, JVCENWOOD declara que el equipo de radio [HA-NP50T] cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la UE está disponible en la siguiente dirección de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Con la presente, JVCENWOOD dichiara che l' apparecchio radio [HA-NP50T] è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Hierbij verklaart JVCENWOOD dat de radioapparatuur [HA-NP50T] in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is te vinden op het volgende internetadres: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Deste modo, a JVCENWOOD declara que o equipamento de rádio [HA-NP50T] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Hámed försäkrar JVCENWOOD att radioutrustningen [HA-NP50T] är i enlighet med direktiv 2014/53 / EU. Den fullständiga texten av EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande Internetadress: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Niniejszym, JVCENWOOD deklaruje, że sprzęt radiowy [HA-NP50T] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności EU jest dostępny pod adresem: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Společnost JVCENWOOD tímto prohlašuje, že rádiové zařízení [HA-NP50T] splňuje podmínky směrnice 2014/53/EU. Plný text EU prohlášení o shodě je dostupný na následující internetové adrese: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCENWOOD julistaa täten, että radiolaitte [HA-NP50T] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy kokonaisuudessaan seuraavasta internet-osoitteesta: (https://www.jvc.net/euukdooc).

С настоящего JVCENWOOD декларира, че радиоборудването на [HA-NP50T] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Šiuo JVCENWOOD pažymi, kad radio įranga [HA-NP50T] atitinka 2014/53/EB direktyvos reikalavimus. Visą EB direktyvos atitikties deklaracijos tekstą galite rasti šiuo internetiniu adresu: (https://www.jvc.net/euukdooc).

JVCENWOOD ar šio deklarė, ka radio aparatura [HA-NP50T] atbilsti direktivas 2014/53/ES prasibamus. Pilns ES atbilstibas deklaracijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa adresē: (https://www.jvc.net/euukdooc).

B' dan, JVCENWOOD jiddikjara li-ħagħmir tar-radju [HA-NP50T] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. Il-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità huwa disponibbli li-indirizz intranet li ġej: (https://www.jvc.net/euukdooc).

Prin prezenta, JVCENWOOD declară că echipamentul radio [HA-NP50T] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: (https://www.jvc.net/euukdooc).

S tem JVCENWOOD izjavlja, da je radijska oprema [HA-NP50T] v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo direktive EU o skladnosti je dostopno na tem spletnem naslovu: (https://www.jvc.net/euukdooc).

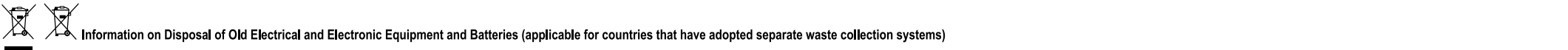
JVCENWOOD ovim izjavljuje da je radio oprema [HA-NP50T] u skladu s Direktivom 2014/53/UE. Cjeloviti tekst deklaracije Europske unije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: (https://www.jvc.net/euukdooc).



For United Kingdom

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid United Kingdom Regulations and standards regarding Radio and RoHS. United Kingdom representative of JVCENWOOD Corporation is: JVCENWOOD UK, Limited, First Floor, Gneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH, UNITED KINGDOM



Products and batteries with the symbol (crossed-out wheeled bin) cannot be disposed as household waste.This product contains rechargeable battery. Contact JVCENWOOD authorized dealer for disposal.

Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf. Dieses Produkt enthält eine Akkubatterie. Wenden Sie sich an einen JVCENWOOD-Fachhändler bezüglich der Entsorgung.

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères. Ce produit contient une pile rechargeable. Contactez votre revendeur JVCENWOOD autorisé pour le mettre au rebut. Los productos y las baterías con el símbolo (contenedor con ruedas tachado) no podrán ser desechados como residuos domésticos. Este producto contiene una batería recargable. Para su eliminación, consulte con el distribuidor autorizado de JVCENWOOD.

I prodotti e le batterie recanti questa icona (bidone carrrellato della spazzatura con il simbolo della croce) non devono essere eliminati come rifiuti solidi urbani. In questo cufie è installata una batteria ricaricabile. Per informazioni sulla sua eliminazione si raccomanda di rivolgersi al rivenditore autorizzato JVCENWOOD.

Produkten och batterier med het (afvalcontainert med x-teken) symbolt mögen niet als normaal huishuifüll worden weggegoien. Dit product bevat een oplaadbare batterij. Raadpleeg een erkende JVCENWOOD handelaar voor het weggoeien.

Os produtos e baterias com o símbolo (caixote de lixo com um X) não podem ser deixados fora junto com o lixo doméstico. Este produto contém uma bateria recarregável. Contate o revendedor JVCENWOOD autorizado para a sua eliminação.

Produktet och batterier med denna symbol (en överkryssad soptunna på hjul) får inte kastas med vanlig hushållssopor. Denna produkt innehåller ett laddningsbart batteri. Kontakta en auktoriserad JVCENWOOD-handlare angående kassering.

Produkty (baterie optaznice symbolom (prekrsnutý pojemník na kółkach) nie mogą być wyrzucane razem z odpadami domowymi. Ten produkt zawiera akumulator. Informacje o usowaniu odpadów można uzyskać u autoryzowanego dystrybutora JVCENWOOD.

Výrobky a baterie s tímto symbolom (preškrtnutá popelnice) netze vyhazovat s domovným odpadom. Tento výrobok obsahuje dobijací baterii. Informace o likvidaci vám podrá autorizovaný prodejce JVCENWOOD.

Produkt a baterie označené symbolom (preškrtnutá odpadová nádoba) sa nesmú likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Tento produkt obsahuje nabíjateľnú batériu. V prípade likvidácie kontaktujte autorizovaného predajcu JVCENWOOD.

Azokat a termékeket, amelyeken az (áthúzott görgös szeméttároló) jelzés található, nem lehet háztartási szemétként eldobni. A termék újratölthető akkumulátorral rendelkezik. Általánlatlanis esetén vegye fel a kapcsolatot a JVCENWOOD szakszolgáts kerekedőjével.

Produktet och batterier med symbolot (överstregat skraldespand på hjul) kan ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Dette produkt indeholder et genopladeligt batteri. Ret henvendelse til en autoriseret JVCENWOOD-forhandler angående bortskaffelse.

Προϊόντα και μπαταρίες που φέρουν το σύμβολο (διαγραμμένος τροχήλατος κάδος απορριμμάτων) δεν απορρίπτονται ως κοινό οικιακό απόβλητο. Το προϊόν πρέπει πρώτα να απορριφθεί στην οικιακή απορριμματολογία. Για την ορθή διάθεση του επικινδυνότητε με τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο της JVCENWOOD.

Símbolgja (ratasegta þrjúgölkonteiner, miller on rist peal) tootid ja akusid ei tohi kõrvaldada majapidamisjäätmetena. See toode sisaldab laetavat akut. Kõrvaldamiseks võtke ühendust JVCENWOOD volitatud edasimüajaga.

Laitteita ja paristoja, joissa on seuraava merkintä (rüksattu roskapönttö), ei saa hävittää talousjätteenä mukana. Tässä laitteessa on ladattava paristo. Ota yhteys valtuutettuun JVCENWOOD-edustajaan ja kysy teiloja hävittämisestä.

Продуктите и батериите, означени със символа (зачертана с кръст кофа за боклук на колеца), не могат да се изхвърлят като битови отпадъци. Продуктът съдържа презарядяема батерия. Съсържете се с оторизирани търговци на JVCENWOOD за начина на изхвърляне.

Gaminių ir baterijų, ant kurių pateiktas perbrautos šiukšliadėžės simbolis, negalima išmesti kartu su buitinių atliekomis. Šiame gaminyje sumontuotas akumulatorius. Dėl užtaisimo kreipties į JVCENWOOD galiojantį prekybos atstovą.

Produkti u baterijas ar simbolu (nosvītotais krekliņš ar rītenim) nedrīkst tikt likvidēti kā mājsaimniecības atkritumi. Šis produkts satur akkumulatort, uzlādējamo bateriju. Saņemiet ar JVCENWOOD autorizēto darbu līkvidēšanu.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tanti taż-żibeli bir-roti maqtugh) ma jistghux jintremew bħala skart domestiku. Dan il-prodott fi batterija rikarikabbli. Ikuntattija lin-negozzant autorizat min JVCENWOOD rigward ir-rimi.

Prodotti u batteriji bis-simbolu (tanti taż-żibeli bir-roti maqtugh) ma jistghux jintremew bħala skart domestiku. Dan il-prodott fi batterija rikarikabbli. Ikuntattija lin-negozzant autorizat min JVCENWOOD rigward ir-rimi.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Région de la réparation ou le don de votre appareil !

WARNING			
- Do not listen at high volume for an extended period. Do not use while driving or cycling. - Pay special attention to traffic around you when using the headphones outside. Failure to do so could result in an accident. - This product with a built-in battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like. - This product contains a rechargeable battery, which is not replaceable. Danger of explosion if user replaced battery. Do not replace battery user own self.	- Vermijd langdurig luisteren met een hoog volume. Gebruik niet tijdens het rijden of cycling. - Let vooral goed op het verkeer en de omgeving wanneer u de hoofdtelefoon buitenshuis gebruikt. U zou anders ongelukken kunnen veroorzaken. - Dit product heeft een ingebouwde batterij en dient daherme niet te worden blootgesteld aan hitte van bijvoorbeeld de zon of een vuur. - Dit product is voorzien van een oplaadbare batterij die niet kan worden vervangen. Er bestaat explosiegevaar als de batterij door de gebruiker wordt vervangen. Gebruiker mag de batterij niet zelf vervangen.	- Ne pas écouter pendant une période prolongée. Ne pas utiliser pendant une période prolongée. Ne pas utiliser pendant une période prolongée. Ne pas utiliser pendant une période prolongée. - Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente. - Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal como da radiação solar, fogo ou algo semelhante. - Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.	- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo. - Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident. - Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire. - Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.
- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden. - Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr, Missachtung kann zu Unfällen führen. - Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden. - Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.	- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta. - Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente. - Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal como da radiação solar, fogo ou algo semelhante. - Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.	- Nepoužívajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania. - Keď používate sluchádku vonku, dávajte pozor na okolité premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tento produkt so vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne. - Tento výrobok obsahuje nabíjateľnú batériu, ktorá nie je vymeniteľná. Je nebezpečné vymeniť batériu, hrozí nebezpečenstvom výbuchu. Batériu nevymieňajte, použite ju podľa inštrukcií výrobcu.	- Ne hallasszon zenét hosszú időn át magas hangon. Ne használja vezetős vagy kerekpáros közben. - A fejhallgatót a szabadtér hasznárla, mindig figyeljen a környező forgalomra. Ennek elmulasztása balesetveszélyes lehet. - Jelen termék beépített akkumulátorral rendelkezik, ezért tilos túlzott hőszigetzésnek, pl. napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni. - A termék újratölthető akkumulátorral tartalmaz, amely nem cserélhető. Ha a felhasználó kicseréli az akkumulátort, robbanásveszély keletkezik. Soha ne kísérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort.
- N' écoutez pas le son à un volume élevé pendant longtemps. N' utilisez pas le casque pendant que vous conduisez ou faites du vélo. - Faites particulièrement attention à ce qui se passe autour de vous quand vous utilisez le casque à l'extérieur. Sinon, cela pourrait entraîner un accident. - Ce produit contient une batterie excessive ne doit pas être exposé à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire. - Ce produit contient une batterie rechargeable, qui n' est pas remplaçable. Danger d' explosion si la batterie est remplacée par l' utilisateur. L' utilisateur ne doit pas remplacer la batterie lui-même.	- Hören Sie nicht lange Zeit mit sehr hoher Lautstärke. Nicht beim Fahren von Motorfahrzeugen oder Fahrrädern verwenden. - Achten Sie bei Nutzung der Kopfhörer im Freien besonders auf den Straßenverkehr, Missachtung kann zu Unfällen führen. - Dieses Produkt mit einer eingebauten Batterie darf nicht sehr starken Hitzequellen wie Sonnenschein, Feuer o.ä. ausgesetzt werden. - Dieses Produkt enthält einen Akku, der nicht austauschbar ist. Explosionsgefahr, wenn der Benutzer den Akku austauscht. Ersetzen Sie den Akku nicht selbst.	- Não escute com um volume alto durante um período prolongado. Não utilize enquanto conduz ou anda de bicicleta. - Preste especial atenção ao trânsito ao seu redor quando utilizar os auscultadores na rua. Deixar de fazer isso poderá resultar (em um) num acidente. - Este produto com uma bateria incorporada não deve ser exposto ao calor excessivo tal como da radiação solar, fogo ou algo semelhante. - Este produto contém uma bateria recarregável que não é substituível. Existe perigo de explosão se o utilizador substituir a bateria. Não seja o próprio utilizador a substituir a bateria.	- Nepoužívajte pri vysokej hlasitosti počas dlhšieho časového obdobia. Nepoužívajte počas jazdy alebo bicyklovania. - Keď používate sluchádku vonku, dávajte pozor na okolité premávku. V opačnom prípade hrozí riziko nehody. - Tento produkt so vstavanou batériou nesmie byť vystavený zdrojom nadmerne vysokej teploty, ako je napríklad slnečné žiarenie, oheň a podobne.

WARNING

Warnings for battery

Please do not handle the battery in the following manners.

It can lead to an explosion or leakage of flammable liquids and gases.

- Dispose in fire, discard, crush or cut
- Leave in extremely high temperature environment
- Leave in extremely low pressure environment

Ostrzeżenia dotyczące akumulatora

Z akumulatorem nie wolno obchodzić się w poniższy sposób.

Może to doprowadzić do wybuchu lub wycieku łatwopalnych cieczy i gazów.

- Spalać, wyrzucać, zgniatać lub ciąć
- Pozostawiać w środowisku o bardzo wysokiej temperaturze
- Pozostawiać w środowisku o bardzo niskim ciśnieniu

Предупреждения за батерията

Моля, не работете с батерията по следните начини. Може да доведе до експлозия или изтичане на запалими течности и газове.

Не изхвърляйте в огън, не трошайте или не нарязвайте

Не дръжте при изключително висока температура на околната среда

• Не оставяйте в среда с изключително ниско налягане

Warnhinweise zur Batterie

Bitte behandeln Sie die Batterie nicht wie folgt. Das kann zu einer Explosion oder zum Austritt entflammbarer Flüssigkeiten und Gase führen.

- Ins Feuer werfen, wegwerfen, zerbrechen oder aufschneiden
- Bei extrem hohen Temperaturen liegen lassen
- Bei extrem niedrigem Luftdruck liegen lassen

Varování týkající se baterie

S baterií nenechávejte následujícími způsoby. Může by dojít k výbuchu nebo úniku hořlavých kapalin a plynů.

- Vhození baterie do ohně, odhození, rozdrvení nebo roztržení
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně vysokou teplotou
- Ponechání baterie v prostředí s extrémně nízkým tlakem

Persëjdimi del akumulatorias

Nesielkajte su akumulatorimi taip, kaip aprašyta toliau. Tai gali sukelti degių skysčių ir dujų sprogią ar nutekėjimą.

- Mesti į ugnį, naikinti, trauksyti arba pjauti
- Palikti itin aukštos temperatūros aplinkoje
- Palikti itin žemo slėgio aplinkoje

Avvertissements pour la batterie

Veuillez ne pas manipuler la batterie de la manière suivante. Cela peut provoquer une explosion ou une fuite de liquides et de gaz inflammables.

- Jeter au feu, jeter, écraser ou couper
- Laisser dans un environnement à température extrêmement élevée
- Laisser dans un environnement à très basse pression

Varovania týkajúce sa batérie

S batériou nemanipulujte nasledujúcimi spôsobmi. Mohlo by to viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín a plynov.

- Nezhadzujte do ohňa, nelikvidujte, nedrviť alebo nerezať
- Nenechávať je v prostredí s extrémne vysokou teplotou
- Nechávať je v prostredí s extrémne nízkym tlakom

Bridinājumi par akumulatoru

Lūdzam neapstrīdēt ar akumulatoru tālāk norādītajos veidos.

Tas var izraisīt viegli uztiesmojošu šķidrumu un gāzu eksploziju vai noplūdi.

- Izmetot, iemet uzlikt, izmetot, samīcināt vai sagriezt
- Atstāt ļoti vidē ar augstu temperatūru
- Atstāt vidē ar ļoti zemu spiedienu

Advertencias sobre la batería

No maneje la batería de la siguiente manera. Puede causar explosión o fuga de líquidos y gases inflamables.

- Echarla al fuego, desecharla, aplastarla o cortarla
- Dejarla en un ambiente con temperaturas extremadamente altas
- Dejarla en un ambiente de presión extremadamente baja

Figyelmeztetések az akkumulátorra

Kérjük, ne kezelje az akkumulátort az alábbi módon. Ez gyúlékony folyadékok és gázok robbanásához vagy szivárgásához vezethet.

- Dobja tűzbe, dobja ki, törje össze vagy vágja szét
- Hagyja extrém magas hőmérsékletű környezetben
- Hagyja rendkívül alacsony nyomású környezetben

Twisieljet rigward il-batterija

Jekk joghkok ihhendijax il-batterija bil-mod li ġejn. Tista' twissal għal splużjoni jew innoċja ta' likwidu u gassijiet li jgħdu.

- Tarmiha finnar, twarraha, ifarrakha jew ttaqqagħha
- Talliha f'ambjent b'temperatura estremament għolja
- Talliha f'ambjent bi pressjoni estremament baxxa

Avvertenze per la batteria

Non utilizzare la batteria nel seguente modi. Può causare esplosioni o perdita di liquidi e gas infiammabili.

- Smaltire nel fuoco, scartare, schiacciare o tagliare
- Niet van ontdein in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Advarsler for batteri

Håndter ikke batteriet på følgende måder. Det kan føre til eksplosion i eller lækage af brændbare væsker og gasser.

- Må ikke kasseres i åben ild, bortskaftes, knuses eller skæres i
- Må ikke efterlades på steder med meget høje temperaturer
- Må ikke efterlades på steder, der er under meget lav tryk

Avvertimenti privind bateria

Nu manevrați bateria în următoarele moduri. Poate duce la explozia sau scurgerea lichidelor și a gazelor inflamabile.

- Aruncați în foc, aruncați, zdrobiți sau tăiați
- Lăsați în mediu de temperatură extrem de ridicată
- Lăsați într-un mediu de presiune extrem de scăzută

Waarschuwingen voor de batterij

Gelieve de batterij niet op de volgende manier te hanteren. Het kan leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistoffen of gassen.

- Niet van ontdein in vuur, weggoien, pletten of snijden
- Laat het in een omgeving met extreem hoge temperaturen liggen
- Laat het in een omgeving met extreem lage druk liggen

Προειδοποιήσεις για τη μπαταρία

Μη χειρίζεστε τη μπαταρία με τους παρακάτω τρόπους. Μπορεί να προκαλέσει έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτων υγρών και αερίων.

- Την αφήσετε στη φωτιά, την πετύχετε, τη σπάζετε ή κόψετε
- Την αφήσετε σε εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία περιβάλλοντος
- Την αφήσετε σε περιβάλλον με εξαιρετικά χαμηλή πίεση

Opozorila za baterijo

Prosimo, da z baterijo ne ravnate na naslednje načine. Lahko povzroči eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin i plinov.

- Ne odlagajte v ogenj, zavrzite, zdrobite ali režite
- Ne pustite v okolju z zelo visokimi temperaturami
- Ne pustite v okolju z zelo nizkim tlakom

Avisos para a bateria

Por favor, não manipule a bateria das seguintes maneiras.

Pode levar a uma explosão ou vazamento de líquidos inflamáveis e gases.

- Descarte em fogo, descarte, esmague ou corte
- Deixe em ambiente de temperatura extremamente alta
- Deixe em ambiente de pressão extremamente baixa

Aku hoiatused

Palun ärge käideldge akku järgmistel viisidel. See võib põhjustada tuleohutike vedelike ja gaaside plahvatuse või lekke.

- Põletades, visates ära, purustades või lõigates
- Jättes väga kõrge temperatuuriga keskkonda
- Jättes väga madala rõhuga keskkonda

Upozorenja za bateriju

Molimo, nemojte rukovati baterijom na sledeće načine. To može dovesti do eksplozije ili istjecanja zapaljivih tekućina i plinova.

- Bacati u vatru, odbacivati, razbijati ili rezati
- Ostaviti u okruženju ekstremno visoke temperature
- Ostaviti u okruženju ekstremno niskog tlaka

Varningar för batteri

Var god hantera ej batteriet på följande sätt. Det kan leda till explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

- Kassera i eld, släng, krossa eller klipp
- Lämna i extremt hög temperaturmiljö
- Lämna i extremt lågt tryckmiljö

Akkua koskevat varoitukset

Käsittele akkua seuraavasti. Muussa tapauksessa seurauksena voi olla räjähdys tai syttyvien nesteiden ja kaasujen vuoto.

- Ei saa hävittää polttamalla, heittäjä pois, murskata tai leikata
- Ei saa jättää erittäin korkeaan lämpötilaan
- Ei saa jättää erittäin matalapaineisiin olosuhteisiin

BLUETOOTH SPECIFICATION

Frequency range: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Output power: +10.5 dBm (MAX), Power Class 1

Zakres częstotliwości: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Moc wyjściowa: +10.5 dBm (MAKS.), Klasa zasilania 1

Частотен обхват: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Изходна мощност: +10.5 dBm (МАКС.), Клас на захранване 1

Frequenzbereich: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ausgangsleistung: +10.5 dBm (MAX), Leistungsklasse 1

Frekvenciálny pásmo: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupný výkon: +10.5 dBm (MAX.), Třída výkonu 1

Dažnjiy diapazonas: Nuo 2.402 GHz iki 2.480 GHz
Bėjimo galia: +10.5 dBm (MAKS.), 1 galios klasė

Plage de fréquence: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puissance de sortie: +10.5 dBm (MAX), Classe d'alimentation 1

Frekvencný rozsah: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Výstupný výkon: +10.5 dBm (MAX.), Výkon, třída 1

Frekvenci diapazonas: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Išėjimo jaudas: +10.5 dBm (maks.), Jaudas klasė 1

Gama de frecuencias: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potencia de salida: +10.5 dBm (MAX), Potencia de Clase 1

Frekvenciataromány: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Kimeneti teljesítmény: +10.5 dBm (MAX.), 1. energiatípus

Medda (s tal-frekvenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Qawwa: +10.5 dBm (MASS.), Klassi tal-Qawwa 1

Gamma di frequenza: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potenza di uscita: +10.5 dBm (massima), Categoria di potenza 1

Frekvensområde: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Udgangseffekt: +10.5 dBm (MAKS.), Strømklasse 1

Intervall de frecvență: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Puterea la ieșire: +10.5 dBm (Maximă), Clasa de putere 1

Frekventieberek: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Utlagsvermogen: +10.5 dBm (MAX), vermogen Klasse 1

Εύρος συχνότητας: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Ισχύς εξόδου: +10.5 dBm (ΜΕΤ.), Κάθση ισχύος 1

Frekvenci razpon: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izhodna moč: +10.5 dBm (MAKS.), moč 1. razreda

Gama de frequências: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Potência de saída: +10.5 dBm (MAX), Classe de Potência 1

Sagedusvahemik: 2.402 – 2.480 GHz
Väljundvõimsus: +10.5 dBm (MAX), võimsusklass 1

Raspon frekvencije: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Izlazna snaga: +10.5 dBm (MAKS.), Klasa snage 1

Frekvensomfång: 2.402 GHz - 2.480 GHz
Uteffekt: +10.5 dBm (max.), effektklass 1

Taajuusalue: 2.402 – 2.480 GHz
Lähtetehto: +10.5 dBm (MAKS.), tehokuokka 1

For U.S.A. and Canada

English

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at a high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Français

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonnettes dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez pas entendre ce qui se passe autour de vous.

Español

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición aconsejan la reproducción continua por periodos prolongados.
- Si escuchas un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Seguridad en el tráfico

- No lo utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

English

For U.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity

Model Number : HA-NP50T

Trade Name : JVC

Responsible party : JVCENWOOD USA Corporation

Address: 1440 Corporate Drive, Irving, TX 75038

Telephone Number: 678-448-8879

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

For Canada

CAN ICES-3 (B)

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.

2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

For U.S.A. and Canada

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using low power wireless devices. There is no proof, however, that these low power wireless devices are absolutely safe. Low power Wireless devices emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure of low-level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low-level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects might occur, but such findings have not been confirmed by additional research. HA-NP50T has been tested and found to comply with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules.

Français

Pour le Canada

NMB-3 (B)

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;

2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Pour les États-Unis et le Canada

Les connaissances scientifiques dont nous disposons n'ont mis en évidence aucun problème de santé associé à l'usage des appareils sans fil à faible puissance. Nous ne sommes cependant pas en mesure de prouver que ces appareils sans fil à faible puissance sont entièrement sans danger. Les appareils sans fil à faible puissance émettent une énergie fréquence radioélectrique (RF) très faible dans le spectre des micro-ondes lorsqu'ils sont utilisés. Alors qu'une dose élevée de RF peut avoir des effets sur la santé (en chauffant les tissus), l'exposition à de faibles RF qui ne produisent pas de chaleur n'a pas de mauvais effets connus sur la santé. De nombreuses études ont été menées sur les expositions aux RF faibles et n'ont découvert aucun effet biologique. Certaines études ont suggéré qu'il pouvait y avoir certains effets biologiques, mais ces résultats n'ont pas été confirmés par des recherches supplémentaires. HA-NP50T a été testé et jugé conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE.

How To Use

1 Remove
Entfernen
Retirer
Eliminar
Rimuovere
去掉

2 Indicators
Anzeigen
Voyants
Indicadores
Spie
指示灯

5V TYPE

- During charging, the indicators flash. When charging is complete, all indicators turn off.
- Während des Ladevorgangs blinken die Anzeigen. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlöschen alle Anzeigen.
- Pendant la charge, les voyants clignotent. Quand la charge est terminée, tous les voyants s' éteignent.
- Durante la carga, los indicadores parpadean. Una vez finalizada la carga, todos los indicadores se apagan.
- Durante la ricarica, le spie lampeggiano. Quando la ricarica è completa, tutte le spie si spengono.
- 在充电期间，指示灯闪烁。充电完成时，所有指示灯均熄灭。

- Charging time: Approx. 3.5 hours (when charging the earphones and charging case at the same time)
- Ladezeit: Ca. 3,5 Stunden (bei gleichzeitiger Aufladung der Kopfhörer und des Ladegehäuses)
- Temps de charge : environ 3,5 heures (lors du chargement des écouteurs et du boîtier de chargement en même temps)
- Tiempo de carga: aprox. 3,5 horas (al cargar los auriculares y el estuche de carga al mismo tiempo)
- Tempo di ricarica: circa 3,5 ore (durante la ricarica contemporanea degli auricolari e della custodia di ricarica)
- 充电时间：约 3.5 小时（同时为耳机和充电盒充电时）

1 Take out the earphones.
Nehmen Sie die Ohrhörer heraus.
Retirez les écouteurs.
Saque los auriculares.
Estrarre gli auricolari.
取出耳机。

2 Turn on the BLUETOOTH function on the BLUETOOTH device, select this unit from the device list and perform connection.
Schalten Sie die BLUETOOTH-Funktion am BLUETOOTH-Gerät ein, wählen Sie dieses Gerät aus der Geräteliste aus und führen Sie die Verbindung durch.
Activez la fonction BLUETOOTH sur le périphérique BLUETOOTH, sélectionnez cet appareil dans la liste des périphériques et effectuez la connexion.
Active la función BLUETOOTH en el dispositivo BLUETOOTH, seleccione esta unidad en la lista de dispositivos y realice la conexión.
Attivare la funzione BLUETOOTH sul dispositivo BLUETOOTH, selezionare questa unità dall' elenco dei dispositivi ed eseguire la connessione.
打开蓝牙设备上的蓝牙功能，从设备列表中选择本机并执行连接。

Flashes slowly
Blinkt langsam
Clignote lentement
Parpadea lentamente
Lameggia lentamente
L、R 均缓慢闪烁时
说明连接成功。

3

4

L (left): Bump
L (links): Buckel
L (gauche): Bosse
L (izquierda): protuberancia
L (a sinistra): sporgenza
L (左): 突起

1x
2x
HOLD (1s)

Insert this unit into the gap between your earlobes, and rotate it to fit well.

Führen Sie dieses Gerät in den Spalt zwischen den Ohrfläppchen ein und drehen Sie es, damit es gut passt.

Insérez cet appareil dans le conduit auditif et faites-le pivoter pour bien l'insérer.

Inserte esta unidad en el espacio entre los lóbulos de las orejas y gírela para que se ajuste bien.

Insérine questa unità nello spazio tra i lobi dell'orecchio e ruotarla per adattarla bene.

将此装置插入耳垂之间的间隙，并旋转使其适合佩戴。

Audio operation

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil
Sensore tattile
触控面板

VOICE ASSISTANT

LOW LATENCY MODE

SOUND MODE (NORMAL/HIGH/BASS)

Phone operation

Touch sensor
Berührungssensor
Capteur tactile
Sensor táctil
Sensore tattile
触控面板

MIC MUTE

CALL SWITCHING

After using the earphones, place them back into the charging case. Nachdem Sie die Kopfhörer verwendet haben, legen Sie sie wieder in das Ladegehäuse zurück. Après avoir utilisé les écouteurs, remplacez-les dans le boîtier de charge. Después de utilizar los auriculares, vuelva a colocarlos en el estuche de carga. Dopo l' uso degli auricolari, riporli di nuovo nella custodia di ricarica. 使用耳机后，将其放回充电盒中。



<https://manual3.jvckenwood.com/accessory/headphones/global/>

For detailed operations, troubleshooting and information on the European Guarantee, please refer to the user manual.

Eine ausführliche Beschreibung der Bedienungsvorgänge, Fehlersuche und Informationen über die europäische Garantie finden Sie in der Bedienungsanleitung. Pour les opérations détaillées, le dépannage et les informations sur la Garantie européenne, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur. Para las operaciones detalladas, la resolución de problemas y la información sobre la Garantía europea, consulte el manual del usuario. Per operazioni dettagliate, risoluzione dei problemi e informazioni sulla Garanzia Europea, fare riferimento al manuale utente. Voor gedetailleerde bewerkingen, het oplossen van problemen en informatie over de Europese garantie wordt verwezen naar de gebruikshandleiding. Para obter operações detalhadas, resolução de problemas e obter informações sobre a Garantia Europeia, consulte o manual do utilizador. Mer detaljer om funktioner, felsökning och information om den europeiska garantin finns i användarhandboken. Aby uzyskać szczegółowy opis obsługi, rozwiązywania problemów oraz informacje na temat gwarancji europejskiej, skorzystaj z instrukcji obsługi. Podrobnosti o postupech, řešení problémů a informace o evropské záruce naleznete v uživatelské příručce.

Podrobné informácie o postupe, riešení problémov a informácie o európskej záruke nájdete v používateľskej príručke. A műveletek részletes leírását, a hibaelhárítást és az európai garanciát illető részletekért tájékozódjon a használati útmutatóból. Για λεπτομερείς λεπτομέρειες, αντιμετώπιση προβλημάτων και πληροφορίες σχετικά με την Ευρωπαϊκή Εγγύηση, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη. Üksikasjaliste kasutamise, tõrkeotsingu ja Euroopa garantii teabe kohta vt kasutusjuhendist. Tarkat toimintoja, vianetsintää ja eurooppalaista takuuta koskevat tiedot löytyvät käyttöoppaasta. За подробни операции, отстраняване на неизправности и информация за Европейската гаранция, моля напратете справка о ръководството на потребителя. Искусnamus naudojimo veiksmų aprašymas, informacija apie trūkčių šalinimą ir Europos garantiją pateiktą naudojito vadove. Detalizētu darbību aprakstu, informāciju par traucējumu mēķšanu un Eiropas garantiju lūdzam skatīt lietotāja rokasgrāmātā. Għal thadid idettalljat, l-individwazzjoni u s-soluzzjoni tal-problemi u l-informazzjoni dwar il-Garanzija Ewropea, jekk joghġbok ireferi għall-manwal tal-utent. Pentru detalii privind operarea, depanare și informații privind Garanția Europeană, consultați manualul de utilizare. Za podrobnosti o postopkih, odpravljanju težav in informacijah o evropski garanciji, glejte navodila za uporabo. Za detaljne operacije, rješavanje problema i informacije o Europskom jamstvu, molimo pogledajte korisnički priručnik. 本説明書只对基本操作进行说明。关于详细使用方法和“故障排除”等内容，请参阅 Web 手册。

- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVCENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- Die Wortmarke Bluetooth® und die Logos sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc., und jegliche Verwendung solcher Marken durch die JVCENWOOD Corporation geschieht unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer und werden von uns anerkannt.
- La marque du mot et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par JVCENWOOD Corporation est faite sous licence. Les autres marques et noms de commerce sont la propriété de leur propriétaire respectif.
- La marca de palabra Bluetooth® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de los mismos por JVCENWOOD Corporation se realiza bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- I loghi grafici e il logo testuale Bluetooth® sono marchi depositati di Bluetooth SIG, Inc., che ne ha concesso l' uso in licenza a JVCENWOOD Corporation. Altri marchi e nomi di fabbrica appartengono ai rispettivi titolari.
- Het woord Bluetooth® en de bijbehorende markeringen en logo's zijn geregistreerde handelsmerken en eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en JVCENWOOD Corporation gebruikt deze onder licentie. Andere handelsmerken en namen zijn eigendom van de overeenkomende eigenaar.
- Ordmarkät och logotyperna för Bluetooth® är registrerade varumärken tillhöriga Bluetooth SIG, Inc. och varje användning av dessa märken av JVCENWOOD Corporation sker på licens. Andra varumärken och varunamn tillhör respektive ägare.
- Znak słowny i logo Bluetooth® są zastrzeżonymi znakami towarowymi będącymi własnością Bluetooth SIG, Inc. i JVCENWOOD Corporation. Inne znaki i nazwy handlowe są własnością ich odpowiednich właścicieli.
- Bluetooth® 的文字标识和标志是 Bluetooth SIG, Inc. 所拥有的注册商标，JVC 建伍株式会社是在得到了许可的基础上使用这些标志。其他的商标及名称也是归各自的公司所有。

Application
Anwendung
Application
Aplicación
Applicazione



JVC Headphones

• 由于相关法律法规的限制，该应用程序在中国国内无法使用。